

東アジア文化都市 2016 奈良市

クロージング



日本 奈良市 中国 寧波市 韓国 濟州道
東アジア文化都市

奈良 三千年

NARA

CULTURE CITY OF EAST ASIA 2016. NARA
JAPAN NARA
CHINA NINGBO
KOREA JEJU

東アジア文化都市 2016 奈良市

第1部 記念シンポジウム

「東アジア文化都市」のレガシーとは ～明日に遺すべきもの～
午後3時～5時半(開場:午後2時半) なら100年会館中ホール

第2部 式典・クロージングステージ

午後6時～8時
(開場:5時半)
なら100年会館大ホール



奈良楽譜
ほか

要申込
入場無料

参加者全員に、「東アジア文化都市2016奈良市」ダイジェストDVDをプレゼントします!

平成28年 12月26日月 なら100年会館
奈良市三条宮前町7-1 <http://www.nara100.com>

近鉄線→新大宮駅から徒歩約15分
奈良駅からバスで約5分 徒歩約20分
JR線→JR奈良駅西口から徒歩約5分
奈良交通バス→「JR奈良駅」停留所下車
JR奈良駅西側より徒歩約5分

第1部 記念シンポジウム

午後3時～5時半(開場:午後2時半) なら100年会館中ホール

「東アジア文化都市」のレガシーとは ～明日に遺すべきもの～

2016年 東アジア文化都市 各都市の足跡

中国・寧波市、韓国・済州特別自治道、日本・奈良市 各都市代表者

パネルディスカッション

- 太下 義之 (三菱UFJリサーチ&コンサルティング 芸術・文化政策センター 主席研究員/センター長)
北川 フラム (「東アジア文化都市2016奈良市」アドバイザー)
佐々木 雅幸 (同志社大学特別客員教授、「東アジア文化都市2016奈良市」実行委員会委員)

第1部・第2部参加者全員配布 **プレゼント**

「東アジア文化都市2016奈良市」 ダイジェストDVD

古都・奈良を舞台にしたアートプログラム「古都祝奈良」をはじめとした「東アジア文化都市2016奈良市」各プログラム開催の様態をダイジェストで。



オープニングでプレミア上映の映像作品「RESPECT」(河瀬直美監督、斎藤工・中村優子・村上虹郎出演)など、映像交流プロジェクト3作品も収録!

第2部 式典・クロージングステージ

午後6時～8時(開場:5時半) なら100年会館大ホール

「東アジア文化都市2016奈良市」に参加したアーティストが出演し、1年を締めくくるフィナーレを彩ります。この日しか見ることができない特別なパフォーマンスをお楽しみください!



世界を鼓舞する狂巻のエンターテインメント

舞太鼓あすか組

ASKA Japanese Drum Troupe

「東アジア文化都市2016寧波」開幕式出演
「東アジア文化都市2016済州」開幕式出演

1990年に結成された日本を代表する和太鼓集団。舞台芸術としての和太鼓を確立し、日本の美と魂を揺さぶる迫力を兼ね備えた、ASKA独自のスタイルは日本及び世界におけるTAIKOの一つの基準となっている。奈良県を拠点に国内及び世界各地でコンサートを行い、2007年、世界最大の芸術祭イギリス「エジンバラ・フリンジ」での1ヶ月公演は、英国の各メディアより5ツ星の評価を得る。近年、日本のアーティストとして初のロシアクレムリン大劇場単独公演、そして広大な大陸全てを巡るロシア全土30都市ツアーを成功させた。鍛え抜かれた精神と肉体より打ち出されるその響きは「観衆の世代を超えた音楽とパフォーマンスの共通言語がここにある」「音楽を超越した音の格闘技」「生命が根底から揺さぶられる一大芸術」と世界各地で賞賛を受けている。



奈良楽譜(ならがくふ)

済州ワールドミュージックフェスティバル出演

2016年、国内外で活躍中の奈良在住の演奏家が集結。奈良はシルクロードの終着点、大陸から海を越え伝わり日本独自の発展を遂げた雅楽、シルクロードの出発点で奏でられたカヌーン、今奈良で最もポピュラーなピアノ、そこに様々な楽器が融合して、シルクロードの東西と今昔を結ぶ奈良の音・音楽を探索している。

東アジアの芸能団も出演予定!

中国・寧波市芸能団

韓国・済州特別自治道芸能団



2017年東アジア文化都市の京都市からも芸能団出演予定!

出演者の詳細情報は公式サイトでご確認ください!

参加申込み方法

※第1部と第2部は同時に申込できます

申込締切 **平成28年12月15日必着**

申込方法 ①WEB <http://culturecity-nara.com> (公式HPイベント情報より)
②はがき ③FAX

②、③については
氏名、住所、年齢、参加希望人数、電話番号、
参加ご希望のイベント(第1部、第2部、両方)をご記入のうえ下記までお送りください。

東アジア文化都市2016奈良市 クロージング受付係
〒630-8014 奈良市四条大路一丁目3-45 インパクト株式会社内
FAX: 0742-33-6441

- ・第1部と第2部は同時にお申込みできます。
- ・応募者多数の場合は抽選のうえ、入場券の発送をもって当選発表に代えさせていただきます。
- ・第1部、第2部の両方をお申込みの場合も抽選は個別に行います。
- ・入場証は申込締切後に郵送します。
- ・お申込みは1人につき1回です。



申込WEB

●申込受付に関する問合せ先
TEL: 0742-33-6211 メール: nara2016@event.nara.jp

FAXでのお申込みの場合は下記にご記入の上、このまま送信ください。

「東アジア文化都市2016奈良市」クロージングFAX申込

東アジア文化都市2016奈良市 クロージング受付係
FAX: 0742-33-6441

お名前	ふりがな	年齢	才
	〒		
ご住所		電話番号	— —
メールアドレス			
参加希望イベント	第1部のみ	第2部のみ	両方(第1部と第2部)
	参加希望人数		人

※ご記入いただいた個人情報につきましては、当目的以外に使用することはありません。

二〇一〇年の時を超え 鑑真和上の物語が舞台に

オペラ「鑑真東渡」

中国・江蘇省演芸集団 日本公演

※原語上演・日本語字幕付き

©飛鳥国

- 主催／中国日本友好協会、中日友好21世紀委員会、中国委員会、江蘇省人民政府
- 共催／奈良市、奈良県、江蘇省対外文化交流協会、「東アジア文化都市2016奈良市」実行委員会
- 協力／ボラリス株式会社、毎日新聞社
- 後援／中華人民共和国駐日本大使館
- 企画制作／江蘇省委宣传部、江蘇省文化庁、江蘇省演芸集团有限公司
- 出演／江蘇省演芸集団歌劇舞劇院、江蘇省演芸集団交響樂團

鑑真和上の精神を今に

鑑真和上の来日から1263年後の2016年年末。鑑真和上の故郷・江蘇省から「江蘇省演芸集団」が、その生涯を描いた新作オペラ「鑑真東渡」を引っ提げて日本巡演にやってきます。

5度にわたる渡航の失敗の後、視力を失いながらも753年に日本にたどりついた唐時代の高僧・鑑真和上。東大寺に戒壇を築き、戒律の根本道場となる唐招提寺を建立。日本律宗の開祖として知られます。

当時の仏教界の改革に寄与したほか、彫刻や薬草の知識を日本に伝え、貧民救済にも積極的に取り組んでいます。

鑑真和上の生涯そのものが、現在の日中友好を支える精神の原点と言えるかもしれません。

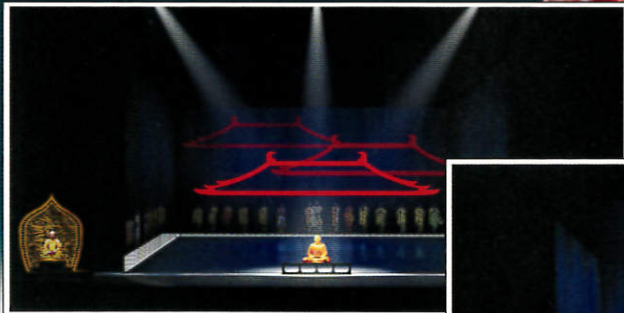
日中国交回復45周年を来年に控える今、中国オペラを通じて鑑真和上の精神を振り返ってみませんか。

江蘇省演芸集団

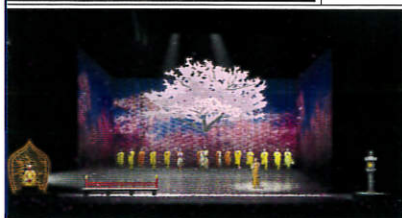
中国戯劇界で最も栄誉ある「戯劇梅花賞」受賞者17人、「文華賞」受賞者22人、「中国演芸牡丹賞終身成就賞」受賞者3人、国家特別手当を受ける芸術家28人が在籍するなど、中国国内でも注目を集める演劇集団。

オペラ作品「運之河」は欧州公演も展開し、高い評価を得たほか、第2回中国オペラ祭で7項目の大賞受賞。

「鑑真東渡」は新作オペラで、オーケストラ、劇団員あわせて約200人で舞台を構成。最新鋭技術を駆使し、圧倒的な迫力を持った舞台を繰り広げます。



舞台イメージ



日本奈良市
中国寧波市
韓国濟州道
東アジア文化都市

奈良 三千年



CULTURE CITY OF EAST ASIA 2016. NARA
JAPAN NARA
CHINA NINGBO
KOREA JEJU

【日時】 2016年12月23日(金・祝)
 【場所】 なら100年会館・大ホール
 (JR奈良駅西口より徒歩5分)
 【開場】 13:30 【開演】 14:00
 【料金】 ◆S席／10,000円 ◆A席／8,000円
 ◆B席／6,000円 ◆C席／4,000円

●窓口でのご購入はこちらへ●

なら100年会館チケットコーナー

〒630-8121 奈良市三条宮前町7-1 なら100年会館 チケット係

TEL: 0742-34-0111 営業時間 9:00～17:00<火曜日は休館>

お申し込み



まいたび

毎日新聞旅行

TEL:03-6265-6966

FAX(資料請求):03-6265-6921 受付:平日9:30～17:30

※まいたびでのチケット代金のお支払いは原則クレジットカード決済となります。お手元にクレジットカードをご用意下さい。
※ご購入後の払い戻しは致しかねますので、ご了承下さい。



「国文祭・障文祭なら2017」プレイベント

鑑真精神と日中文化交流シンポジウム

鉴真精神与中日文化交流

日中両国の専門家や有識者が集結し、「鑑真精神」の真義はどこにあるのか、その精神は日中両国の友好交流においてどのような重要な役割を果たしてきたのか、現代社会の両国が文化交流を行うときにその精神のリーダー的な価値はどこにあるのか、などについて深く議論します。

参加無料

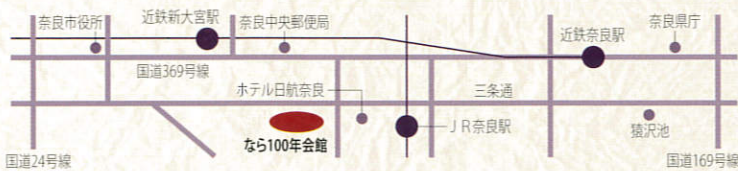
要事前申込・先着順

定員350名

同時通訳あり

日時 平成28年12月22日(木)
13:30～16:00

場所 なら100年会館 中ホール



主催 江蘇省对外文化交流協会 奈良県
第32回国民文化祭奈良県実行委員会
第17回全国障害者芸術・文化祭実行委員会

共催 揚州市 奈良市
「東アジア文化都市2016奈良市」実行委員会

申込方法・問い合わせ先

代表者の氏名、ふりがな、郵便番号、住所、年齢、電話番号、希望人数を明記し、官製はがき、FAX、メールでお送り下さい。

はがき郵送先住所 〒630-8213 奈良市登大路町6-2(奈良県文化会館内)
第32回 国民文化祭奈良県実行委員会事務局
「鑑真精神シンポジウム」申し込み係宛

FAX送付先 0742-27-8466

メールアドレス bunka@nara-arts.com

問い合わせTEL 0742-27-8488

基調講演「鑑真の精神」

葉小文 (新日中友好21世紀委員会中国側委員)

パネルディスカッション 「鑑真と日本文化」

● コーディネーター
東野治之 (日本学士院会員 奈良大学教授)

● パネリスト
西山明彦 (唐招提寺八十八世長老)
稲本泰生 (京都大学 准教授)

葉小文 (新日中友好21世紀委員会中国側委員)

星雲大師 (佛光山開山宗長、
国際佛光会世界総会会長)

銭文忠 (復旦大学教授)

周新国 (揚州大学副学長、歴史学部教授)

